

DOBLO´




**BEDIENUNGSANLEITUNG
MULTIMEDIA-SYSTEM**

HINWEISE, BEDIENELEMENTE UND ALLGEMEINE INFORMATIONEN

VERKEHRSSICHERHEIT

Machen Sie sich mit den unterschiedlichen Systemfunktionen vertraut, bevor Sie losfahren. Lesen Sie vor dem Losfahren die Anweisungen für das System sorgfältig durch.

WARNUNG	
	Eine zu hohe Lautstärke kann gefährlich werden. Stellen Sie die Lautstärke so ein, dass Hintergrundgeräusche (z.B. Hupen, Krankenwagen, Polizeifahrzeug usw.) immer noch zu hören sind.

EMPFANGSBEDINGUNGEN

Die Empfangsbedingungen ändern sich während der Fahrt ständig. Der Empfang kann durch Berge, Gebäude oder Brücken oder durch die Entfernung zum Sender beeinträchtigt werden.

WICHTIG: Die Lautstärke kann beim Empfang von Verkehrswarnungen und -meldungen erhöht werden

PFLEGE UND WARTUNG

Beachten Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen, um sicherzustellen, dass das System vollständig betriebsbereit ist:

- Das Display ist empfindlich gegen Kratzer, Flüssigkeiten und Reinigungsmittel. Das Display darf nicht mit spitzen oder harten Gegenständen in Berührung kommen, die die Oberfläche beschädigen können. Drücken Sie beim Reinigen nicht auf das Display
- Vermeiden Sie, dass jegliche Flüssigkeit in das System gelangt: Dies kann irreparable Schäden verursachen.

Reinigen Sie die Frontpanel und das Display nur mit einem weichen, sauberen, trocknen, antistatischen Tuch. Reinigungs- und Poliermittel können die Oberfläche beschädigen. Benutzen Sie keine alkoholischen oder vergleichbaren Produkte, um das Bedienfeld oder das Display zu reinigen und vergewissern Sie sich, dass sich das System bei der Reinigung im Modus AUS befindet.

MULTIMEDIA-GERÄTE UNTERSTÜTZTE AUDIODATEIEN UND -FORMATE

Das System kann Dateien von USB-Sticks (USB) und tragbaren Mediaplayern (iPod) mit den folgenden Erweiterungen und Formaten abspielen:

- .MP3 (8 – 320Kbps);
- .WAV;
- .WMA (8 – 320Kbps);
- .AAC;

Das System kann zudem aus allen Quellen (USB, iPod und Bluetooth®) die folgenden Playlistformate abspielen:

- .M3U
- .PLS
- .WPL


Das System kann von USB-Quellen Videos mit den folgenden Erweiterungen und Formaten abspielen:

- .MP4;
- .DAT;
- .AVI

Video-Codec Name	Profil	Stufe	Einschränkung
MPEG4	Einfaches Profil	L5	Für das fortgeschrittene einfache Profil wird nur ein GMC-Punkt unterstützt
	Erweitertes einfaches Profil		
H264	Baseline-Profil	L 4.1	Im Baseline-Profil mit SGM beträgt die Breitenbegrenzung 1280
	Hauptprofil		Im Baseline-Profil ohne SGB beträgt die Breitenbegrenzung 4096
	Hohes Profil		

Das System kann von USB-Quellen Bilder mit den folgenden Erweiterungen und Formaten anzeigen:

- .JPEG;
- .JPG;

WARNUNG	
	<p>Fahren Sie IMMER sicher mit Ihren Händen am Lenkrad. Sie tragen die volle Verantwortung und alle Risiken in Bezug auf die Nutzung der Funktionen des Multimedia-Systems in diesem Fahrzeug. Nutzen Sie das Multimedia-System nur, wenn dies sicher ist. Es kann andernfalls zu einem Unfall mit schweren Verletzungen oder Toten kommen.</p>

Das System unterstützt FAT16, FAT32, ex FAT formatierte USB-Geräte. Das System unterstützt keine Geräte mit einer Kapazität von mehr als 128 GB und Harddisks.





BEDIENELEMENTE AM FRONTPANEL

STANDARDMODELL

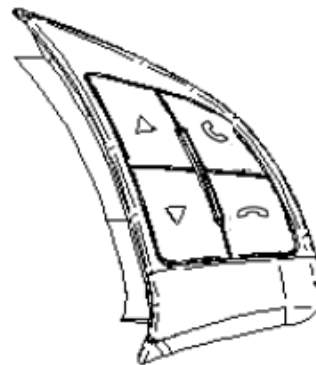
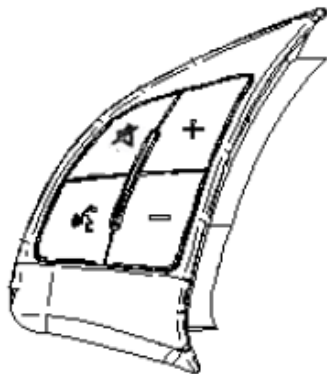








NAVIGATIONSMODELL




Taste	Funktion	Beschreibung
	Ein/Ausschalten, Lautstärkeregelung & Zurück zum Hauptmenü	Drücken Sie die Taste, um das Gerät einzuschalten, und halten Sie es 2 Sekunden lang gedrückt, um es auszuschalten. Erhöhen oder verringern Sie die Lautstärke, indem Sie den Knopf nach links bzw. rechts drehen. Drücken Sie die Taste, um von einem ausgewählten Menü zum Hauptmenü zurückzukehren.
RADIO	Radio	Drücken Sie die Taste, um die Radioquelle einzugeben / Radio Band auswählen
MEDIA	Medienquelle	Drücken Sie die Taste, um USB/iPod/BT-Medienquellen einzugeben/auszuwählen. Wenn Apple CarPlay oder Android Auto Connection aktiv ist, kann auf das Medienmenü von Android Auto oder Apple CarPlay zugegriffen werden.
PHONE	Telefon	Drücken Sie die Taste um das Mobiltelefon-Menü zu öffnen. Weitere Details finden Sie in den nächsten Kapiteln.
 und NAV	Display Ein/Aus oder Navigation	Drücken Sie die Taste, um das Display ein- oder auszuschalten. oder Drücken Sie die Taste, um das Navigationssystem zu drehen.
	Eingabe/Durchsuchen & Einstellen/Scrollen	Drücken Sie die Taste, um das ausgewählte Menü aufzurufen oder ein Popup zu genehmigen. Drehen Sie den Knopf für die manuelle Suche nach Radiosendern und ändern Sie die Auswahl durch die Suche nach oben und unten.
	USB/iPod-Anschluss	Schließen Sie das Gerät an einen USB-Anschluss an, um ein iPod/CarPlay/Android Auto-Anschluss zu aktivieren.

BEDIENELEMENTE AM LENKRAD



Taste	Funktion	Beschreibung
	Stummschalttaste	Drücken Sie die Taste um den Ton zu aktivieren/deaktivieren Drücken Sie die Taste für die Aktivierung der Stumm-Funktion, um das Mikrophon des Gerätes während einem BT (Bluetooth®) Anruf auszuschalten. Dies ermöglicht, den Gesprächspartner zu hören, aber nicht von ihm gehört zu werden. Drücken Sie
	Sprachbefehlstaste	Drücken Sie diese Taste, um die Android Auto und Apple Car Play Stimmsteuerung zu aktivieren
	Taste Anruf annehmen	Drücken Sie diese Taste, um eingehende Anrufe anzunehmen
	Taste Anruf beenden	Drücken Sie diese Taste, um den Anruf zu beenden oder einen eingehenden Anruf abzulehnen.
	Suchschaltfläche	Drücken Sie die Taste, um automatisch nach dem nächsten oder vorherigen Radiosender/ Titel für Medienquellen zu suchen. Lang drücken, um sie schneller zu
	Lauter/leiser Lautstärketaste	Drücken Sie diese Taste um die Lautstärke zu erhöhen/verringern. Lang drücken, um die Lautstärke schneller zu erhöhen/verringern

EIN-/AUSSCHALTEN DES RADIOS

Drücken Sie kurz die Taste , um das Gerät einzuschalten, und drücken Sie es 2 Sekunden lang, um es auszuschalten. Drehen Sie die Taste im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen, oder gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu verringern.

RADIO-MODUS

Drücken Sie die Taste RADIO in der unteren linken Ecke des Touchscreens oder das Symbol RADIO auf der Homepage, um das Radio-Menü aufzurufen.



Auswahl Radiomodus

Drücken Sie im Radio-Hauptbildschirm die Taste „RADIO“ an der Frontpanel oder „FM/AM, AM/DAB (falls verfügbar), DAB (falls verfügbar) /FM“ um zwischen den Funkbereichen AM, FM und DAB (falls verfügbar) zu wechseln. Es kann für jeden Abstimmungsmodus eine bestimmte Vorauswahl festgelegt werden.

Auswahl Radiosender

Drehen Sie im Radio-Hauptbildschirm die Taste/den Knopf oder drücken Sie die Tasten und auf dem Bildschirm, um nach dem gewünschten Radiosender zu suchen. Drücken Sie auf dem Touchscreen die Taste länger, um die Radiofrequenzen schneller zu überspringen. Drücken Sie auf dem Touchscreen die Taste länger, um schneller zu den vorherigen Radiofrequenzen zurückzukehren.

Angezeigte Informationen

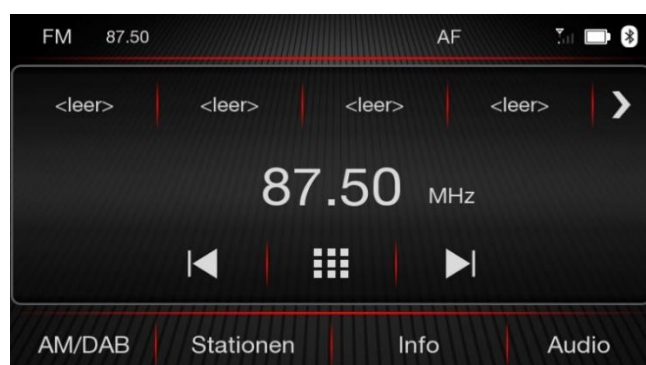
Es werden nach der Auswahl des gewünschten Radiosenders auf dem Display folgende Informationen angezeigt:

Oben: Die Liste der gespeicherten Radiosender (voreingestellt) wird angezeigt; der angehörte Sender erscheint nur hervorgehoben, wenn er in der Voreinstellung gespeichert ist.





In der Mitte: Der Name des gehörten Radiosenders und die Tasten zur Auswahl der vorherigen oder nächsten Radiosender wird angezeigt.

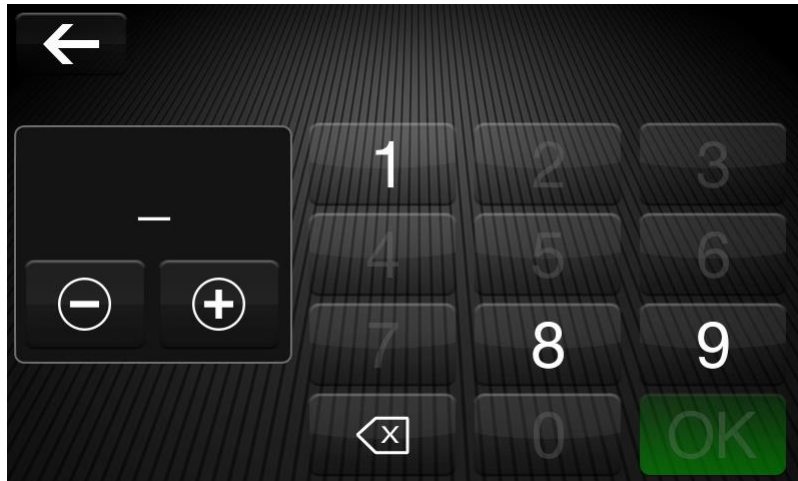
Unten: Die folgenden Tasten werden angezeigt:

- „FM/AM/DAB (falls verfügbar)“: Auswahl des gewünschten Frequenzbandes (Taste ist je nach gewähltem Band rekonfigurierbar: AM, FM, DAB (falls verfügbar));
- „Sender“: Liste der verfügbaren Radiosender
- „Info“: Zusätzliche Informationen über die abgespielte Quelle.
- „Audio“: Zugriff auf den Bildschirm „Audioeinstellungen“.





AM/FM/DAB (falls verfügbar) Radiosender-Abstimmung

Drücken Sie das Symbol , um das Direktabstimmungs Menü aufzurufen. Drücken Sie das Symbol , um das Direktabstimmungs Menü aufzurufen. In diesem Modus können Sie über die Tasten + und – die Feinabstimmung der Frequenz vornehmen. Drücken Sie die Taste , um eine falsche Nummer zu löschen (und die richtige Senderfrequenz einzugeben) Drücken Sie die Taste  oder die Taste „RADIO“ auf dem Display, um zum Hauptbildschirm des Systems zurückzukehren.



Schnellsuche der nächsten/vorherigen Radiosendung

Halten Sie die Tasten  oder  gedrückt, um die Schnellsuche zu starten. Beim Loslassen der Taste wird das Audio den nächsten hörbaren Sender finden.

FM-Rundfunkliste

Drücken Sie die Taste **Stations**, um die Liste aller FM-Sender angezeigt zu bekommen.

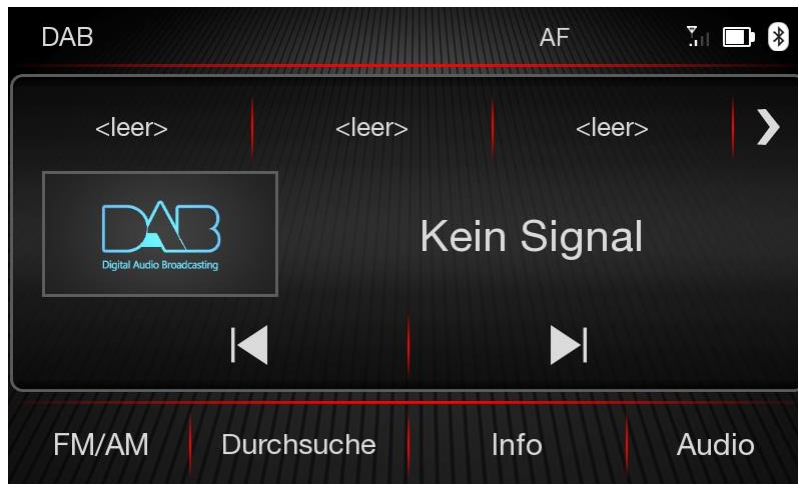
Voreinstellung eines Senders (Vorauswahl)

Die Vorauswahlen werden durch das Berühren einer der Vorauswahl-tasten im oberen Bereich des Displays aktiviert. Halten Sie zum Speichern des gehörten Senders die Taste der gewünschten Speicherstelle gedrückt, bis ein akustisches Bestätigungssignal ertönt. Das System kann in jedem Modus bis zu 12 Radiosender speichern: Es werden oben 4 Radiosender angezeigt.

DAB-Rundfunk (falls verfügbar)

DAB-Rundfunk der dritten Generation (falls verfügbar) – digitaler Audiorundfunk mit fast CD-Klangqualität, Rundfunk und zusätzlicher Datenservice mit den Vorteilen Geräuschschutz, Radiorundfunk und zusätzlicher Datenservice mit unbegrenzten Arbeitsmöglichkeiten, bietet den Vorteil einer Übertragung ohne Rauschen, ohne Interferenz und Antiradio, angepasst an den mobilen Empfang mit hoher Geschwindigkeit

Drücken Sie die Taste „Durchsuchen“ um „Alle Sender“, „Genres“, „Ensembles“ auszuwählen.



Alle Sender

Drücken Sie „Alle Sender“, um alle DAB (falls verfügbar) Sendungen zu sehen.

Genres

Drücken Sie „Genres“, um die unterschiedlichen Arten der DAB (falls verfügbar) Radioprogramme wie z.B. Wetter, Finanzen, Kinder, Religion etc. auszuwählen.

Ensembles


Drücken Sie „Ensembles“, um durch die DAB (falls verfügbar) Ensemble-Gruppen zu scrollen. (DAB-Übertragung ist nicht bei allen Modellen verfügbar.)

MEDIEN-MODUS

Drücken Sie die Taste MEDIA auf der Blende oder auf der Homepage, um die Medienquellen zu aktivieren. Nach Abschluss der Quellauswahl werden die Ton-/Bilddateien auf dem Quellmedium automatisch wiedergegeben.



Damit Audio-/Bilddateien über USB abgespielt werden können, muss das entsprechende Gerät ggf. über ein erforderliches Kabel an den USB-Anschluss des Radios angeschlossen werden (nur bei anderweitigen Geräten als USB-Stick) Sollte ein USB-/iPod-Gerät während eines eingeschalteten Systems angeschlossen sein, können Titel, die auf dem USB/iPod gespeichert sind, abgespielt werden. Eine Liste der unterstützten USB-Flash-Laufwerke finden Sie über den folgenden Link: <http://www.fiatnavigation.com>




WARNUNG	
	Stellen Sie beim Anschließen eines Geräts (USB oder iPod) an den USB-Anschluss sicher, dass der Handbremshebel nicht blockiert ist.

Wenn das Mobiltelefon eine Bluetooth®-Verbindung unterstützt, können die auf dem Mobiltelefon gespeicherten Audiodateien über das Radio im Auto wiedergegeben werden.

Suche Vorherige/Nächste

Drücken Sie die Taste , um die nächste Auswahl abzuspielen (Dies kann ein Titel/Bild sein). Drücken Sie die Taste  um zum Anfang der Auswahl oder zum Anfang der vorherigen Auswahl zurückzukehren.

Schnellsuche Vorherige/Nächste

Drücken und halten Sie die Taste  auf dem Touchscreen, um den ausgewählten Titel schnell vorwärts zu spulen. Halten Sie die Taste  gedrückt, um den Titel schnell zurückzuspielen.

Durchsuchen

Mit dieser Funktion können Titel im Verzeichnis des aktiven Geräts ausgewählt werden. Die zusätzlichen Optionen für die Auswahl können je nach angeschlossenen Gerät oder Gerätetyp variieren. Wenn beispielsweise ein USB/ iPod-Gerät angeschlossen ist, kann es abhängig von den Informationen in den Songs zwischen Interpreten, Musikgenres und Alben navigieren.

Klicken Sie zur Aktivierung dieser Funktion auf dem entsprechenden Gerät die Taste „Durchsuchen“ auf dem Display, die es dem Benutzer ermöglicht, durch die Dateien zu scrollen und eine Suche durchzuführen. Diese Taste steht möglicherweise bei bestimmten Apple®-Geräten nicht zur Verfügung.


Drücken Sie die Taste , um die Suchfunktion abzubrechen und zum vorherigen Menü zurückzukehren.

Verwenden Sie die Taste „ABC“ innerhalb jeder Liste, um zum gewünschten Buchstaben innerhalb der Liste zu gelangen.

Informationen zum Song




Drücken Sie die Taste „Info“, um die Informationen des aktuellen Titels anzuzeigen. Drücken Sie die Taste „SCHLIEßEN“, um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren.

Zufallswiedergabe

Drücken Sie die Taste , um die Titel in zufälliger Reihenfolge abzuspielen. Drücken Sie diese erneut, um diese Funktion zu deaktivieren. Die Zufallswiedergabefunktion kann nur zur Verfügung stehen, wenn das USB- oder Bluetooth®-Gerät diese Funktion unterstützt.

Titel wiederholen

Drücken Sie die Taste , wiederholt, um die Funktionen in der folgenden Schleife zu aktivieren:

- Wiederhole Eins  ; In diesem Modus spielt das System wiederholt den aktuellen Titel ab.
- Alle wiederholen  ; in diesem Modus spielt das System wiederholt die Liste der aktuellen Titel ab.
- Wiederholung AUS  ; In diesem Modus wird die Wiederholung der Titel deaktiviert.

Die Wiederholungsfunktion steht nur zur Verfügung, wenn das USB- oder Bluetooth®-Gerät diese Funktion unterstützen kann.

Medien-Modus

Zur Aktivierung des Medien-Modus:

- 1) Schließen Sie ein USB-Gerät oder ein Apple-/Android-Gerät über ein USB-Kabel an den USB-Anschluss an.
- 2) Drücken Sie die Taste MEDIA auf dem Touchscreen des Radios.

Wählen Sie die Symbole der möglichen Optionen, um einen Audiotitel auszuwählen: USB-Gerät, Ipod-Gerät, Android-Gerät (MTP).

Hinweis: Falls die Einstellung Automatisches Abspielen sich im Status AN befindet. Das Radio wird automatisch mit der Wiedergabe der Audiotitel beginnen.

WARNUNG



Seien Sie zur Vermeidung von Beschädigungen vorsichtig, wenn das USB / Ipod-Gerät in den USB-Anschluss eingesteckt ist.

BLUETOOTH® MODUS

Koppeln Sie ein Bluetooth-Gerät, um den Bluetooth-Modus oder Bluetooth-Audio-Streaming (BTSA) zu aktivieren. Das Bluetooth®-Gerät muss vor dem Fortfahren mit einem Multimedia-System gekoppelt sein.

HINWEIS: Sie finden Einzelheiten zum Kopplungsprozess im Abschnitt Telefonmodus.

Drücken Sie um in den Bluetooth®-Modus zu gelangen die Taste „Quelle“ im Medienmenü der Homepage und wählen Sie dann „Bluetooth® Audio“.



TELEFONMODUS

Telefonmodus-Aktivierung

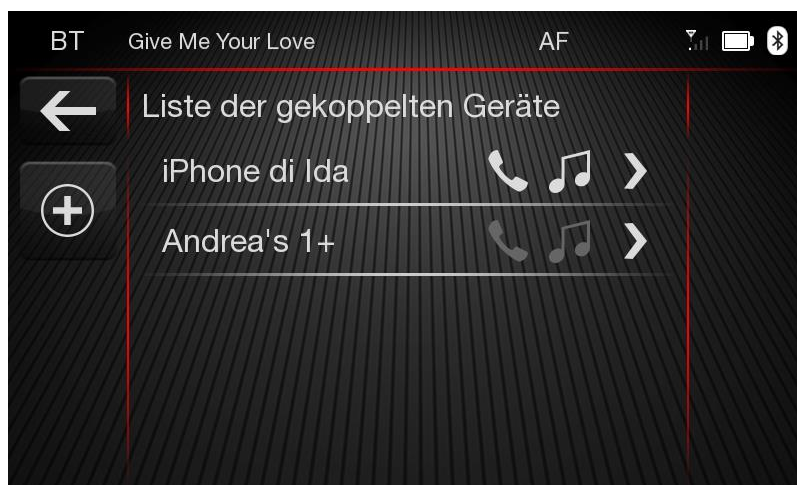
Drücken Sie die Taste PHONE auf der Frontpanel oder auf dem Hauptbildschirm, um den Telefonmodus zu aktivieren.

Hauptmerkmale:

- Wählen der Nummer der Person, die angerufen werden soll.
- Kontakte im Telefonbuch des Mobiltelefons können angezeigt und angerufen werden.
- Die Kontakte der Anrufliste können angezeigt und angerufen werden.
- Bis zu 5 Handys/Digital Player können für einen einfacheren und schnelleren Zugriff gespeichert werden.
- Die Anrufe auf dem Radiogerät können auf das Mobiltelefon und die Anrufe auf dem Mobiltelefon auf das Gerät übertragen werden. Mikrofongerät kann deaktiviert werden.
- Auf dem Mobiltelefon gespeicherte Audiodateien können über ein Funkgerät abgespielt werden.



Der Ton des Mobiltelefons wird über Funk an das Autolautsprechersystem übertragen. Das System unterbricht den Ton des Radios automatisch, während die Mobiltelefonfunktion verwendet wird.

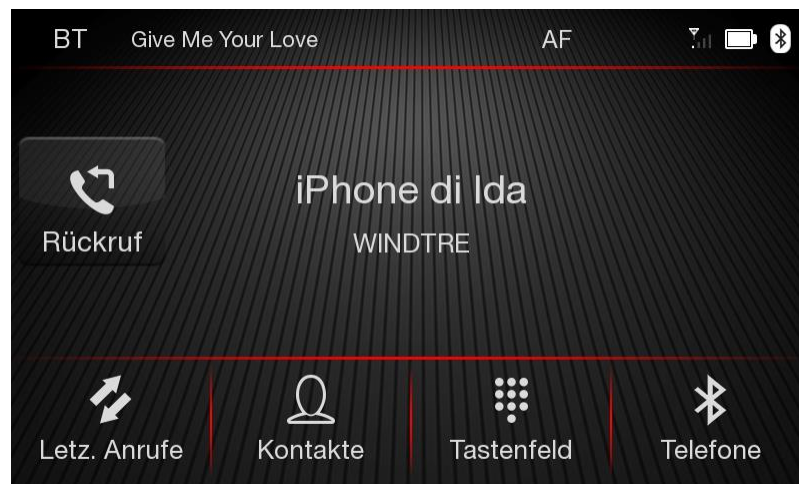
Koppeln des Mobiltelefons über Bluetooth



Die folgenden Anweisungen sind für das Registrierungsverfahren zu befolgen:

- Stellen Sie sicher, dass das Fahrzeug stillsteht. Der Kopplungsprozess zwischen dem Gerät und dem Mobiltelefon kann nur bei einem stehen Fahrzeug erfolgen.
- Stellen Sie sicher, dass das CarPlay/Android Auto auf dem Telefon nicht aktiv ist.

- Aktivieren Sie die Bluetooth®-Funktion auf dem Mobiltelefon
- Drücken Sie die Taste PHONE des Radios auf der Frontpanel der Homepage.
- Drücken Sie die Taste  Phones.
- Drücken Sie die Taste , um den Kopplungsprozess zu starten.
- Suchen Sie nach „FIAT_XXXX“ auf dem Mobiltelefon.
- Sollte der Kopplungsprozess nicht automatisch starten, so geben Sie den PIN-Code, der auf dem Bildschirm des Radios erscheint, auf dem Mobiltelefon ein, nachdem das Mobiltelefon diesen anfordert. Bestätigen Sie andernfalls den Code, der auf dem Mobiltelefon angezeigt wird.
- Ein Informationsbildschirm mit Einzelheiten über das Mobiltelefon wird nach Abschluss der Kopplung angezeigt.



WARNUNG



Wenn der Kopplungsvorgang unterbrochen wird oder fehlschlägt, wird empfohlen, die Namen der beiden entsprechenden Geräte aus der Liste der gekoppelten Telefone / Geräte aus Telefon und Radio zu löschen und den Vorgang vom Startpunkt aus erneut zu wiederholen..

Es wird nach der Aktualisierung der Software des Mobiltelefons empfohlen, das Telefon von der Liste der mit dem Radio verbundenen Geräte zu entfernen und die vorherige Verbindung des Telefons aus der Bluetooth®-Liste zu löschen und das Mobiltelefon erneut zu verbinden, um sicherzustellen, dass das System ordnungsgemäß funktioniert.

WARNUNG



Apple Telefone setzen die Bluetooth® Lautstärke bei der ersten Koppelung auf die Hälfte des Maximums.
Sollte die Lautstärke des Telefons zu niedrig sein, können Sie die Lautstärke des Telefons über das Menü Einstellungen/Audio/Lautstärke ändern.

WARNUNG



Bluetooth® Verbindungsfunktionen und Klangqualität können variieren und hängen von der Marke des Mobiltelefons ab.

Eine Liste der unterstützten Mobiltelefone finden Sie im Internet unter <http://www.fiatnavigaton.com>

Übertragung der Telefondaten (Telefonbuch und Anrufliste)

Sollte Ihr Mobiltelefon über eine Funktion zur Übertragung des Telefonbuchs per Bluetooth®-Technologie verfügen, wird während des Kopplungsprozesses ein Pop-up Fenster mit den folgenden Anforderungen erscheinen. Antworten Sie mit „Ja“, um das gesamte Telefonbuch und die Anrufliste auf das System zu kopieren. Antworten Sie mit „Nein“, um den Vorgang später durchzuführen.

Nach der ersten Übertragung der Telefondaten beginnt die Übertragung und Aktualisierung des Telefonbuchs (falls unterstützt), sobald eine Bluetooth®-Verbindung zwischen dem Mobiltelefon und dem System hergestellt wird.



Das heruntergeladene Telefonbuch kann nicht auf dem Multimedia-System bearbeitet werden. Dieses kann nur auf dem Mobiltelefon bearbeitet werden. Sollte das Gerät aus der Liste der verbundenen Geräte gelöscht werden oder die Option Standardeinstellungen wiederherstellen aktiviert sein, wird das Telefonbuch automatisch aus dem Multimediasystem gelöscht. Die Änderungen werden bei der nächsten Verbindung des Telefons auf das Multimediasystem übertragen und aktualisiert.

Jedes Mal, wenn ein Mobiltelefon an das System angeschlossen ist, können für jedes Telefon maximal 3000 Kontakte heruntergeladen und aktualisiert werden. Es kann abhängig von der Anzahl der aus dem Telefonbuch heruntergeladenen Elemente etwas dauern, bis der zuletzt heruntergeladene Eintrag zur Verfügung steht. Bis dahin steht das zuvor heruntergeladene Telefonbuch (falls vorhanden) zur Verfügung.



Es kann lediglich auf das Telefonbuch des aktuell mit dem System verbundenen Mobiltelefons zugegriffen werden

Verbindung zu einem bestimmten Mobiltelefon oder Audiogerät nach dem Koppeln

Das Multimedia-System verbindet sich automatisch mit dem gekoppelten Telefon und/oder Audiogerät mit der höchsten Priorität in Reichweite. Sollten Sie ein bestimmtes Telefon oder Audiogerät auswählen müssen, so gehen Sie wie folgt vor:


- Vergewissern Sie sich, dass die Bluetooth®-Funktion sich auf dem Mobiltelefon im Status AN befindet.
- Drücken Sie die Taste PHONE.
- Drücken Sie  **Telefoni**, um die Liste der gekoppelten Geräte auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste MEDIA auf dem Touchscreen, falls das Mobiltelefon als Medienquelle verwendet wird.
- Drücken Sie die Taste  auf dem Touchscreen, falls das Mobiltelefon lediglich für die Telefonfunktion verwendet wird.
- Drücken Sie die Taste „Beide Verbinden“ auf dem Touchscreen, falls das Mobiltelefon sowohl als Medienquelle als auch als Telefon verwendet wird.
- Ein Pop-up wird angezeigt und das Multimediasystem verbindet sich automatisch mit dem Mobiltelefon

Trennen eines Telefons oder Audiogerätes

- Drücken Sie die Taste PHONE auf der Frontpanel.
- Drücken Sie die Taste  **Telefoni** auf dem Display.
- Wählen Sie das bestimmte Gerät aus der "Liste der gekoppelten Geräte" aus.
- Drücken Sie die Taste MEDIA, um die Verbindung als „Medienquelle“ zu trennen und/oder drücken Sie die Taste , um die Verbindung als „Telefonquelle“ zu trennen.

Löschen eines Telefons oder Audiogerätes

Gehen Sie zum Löschen eines Mobiltelefons oder eines Bluetooth® Autoerätes aus der Liste wie folgt vor:

- Drücken Sie die Taste PHONE auf der Frontpanel.
- Wählen Sie die Taste  **Telefoni** auf dem Display
- Wählen Sie das bestimmte Gerät aus der "Liste der gekoppelten Geräte" aus.
- Drücken Sie die Taste „Löschen“
- Es wird eine Ansicht zur Bestätigung auf dem Display erscheinen: Drücken Sie „Ja“ um das Gerät zu löschen oder „Nein“ um den Vorgang abzubrechen.



TELEFONANRUF-FUNKTIONEN

Die folgenden Funktionen können über das Multimediasystem aufgerufen werden, falls die Funktionen zur Verfügung stehen und durch Bluetooth® auf Ihrem mobilen Serviceplan unterstützt werden. Sollte ihr mobiler Serviceplan z.B. eine Telefonkonferenz anbieten, kann über das Multimediasystem auf diese Funktion zugegriffen werden. Erkundigen Sie sich bei ihrem Mobilfunkanbieter nach den verfügbaren Funktionen

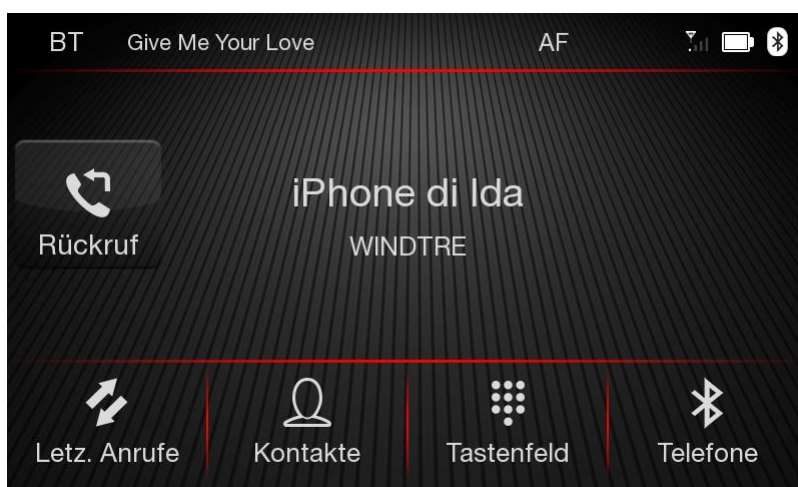
Möglichkeiten, einen Telefonanruf zu beginnen

Ein Anruf kann erfolgen durch:

- Drücken der Taste „Kontakte“ (Telefonbuch des Mobiltelefons);
- Drücken der Taste „letzte Anrufe“;
- Drücken der Taste „letzte Anrufe“;
- Drücken der Taste „Rückruf“;


Einen Telefonanruf tätigen

Die nachfolgend beschriebenen Vorgänge sind nur zugänglich, wenn sie durch das genutzte Mobiltelefon unterstützt werden. Alle verfügbaren Funktionen befinden sich im Benutzerhandbuch des Mobiltelefons.



Wählen der Rufnummer über die Taste „Tastatur“

Geben Sie die Telefonnummer über die angezeigte Grafiktastatur ein. Gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie die Taste  auf dem Touchscreen im Hauptmenü des Telefons;
- Verwenden Sie die Nummerntasten, um die Nummer einzugeben;
- Drücken Sie die Taste „Anrufen“, um den Anruf zu tätigen.

Wählen der Telefonnummer über das Mobiltelefon

Es ist möglich eine Telefonnummer über das Mobiltelefon zu wählen und das System weiterhin zu nutzen (Lassen Sie sich während der Fahrt nie ablenken). Sollte eine Telefonnummer über die Tastatur des Mobiltelefons gewählt werden, wird der Ton des Anrufs über das Soundsystem des Autos wiedergegeben.

Anrufliste


Die Liste der letzten Anrufe kann für jeder der folgenden Anrufarten angezeigt werden:


- Eingehende Anrufe;
- Ausgehende Anrufe;
- Verpasste Anrufe;
- Alle Anrufe.

Drücken Sie die Taste „Anrufliste“ auf dem Hauptbildschirm des Telefonmenüs, um auf diese Anrufarten zuzugreifen

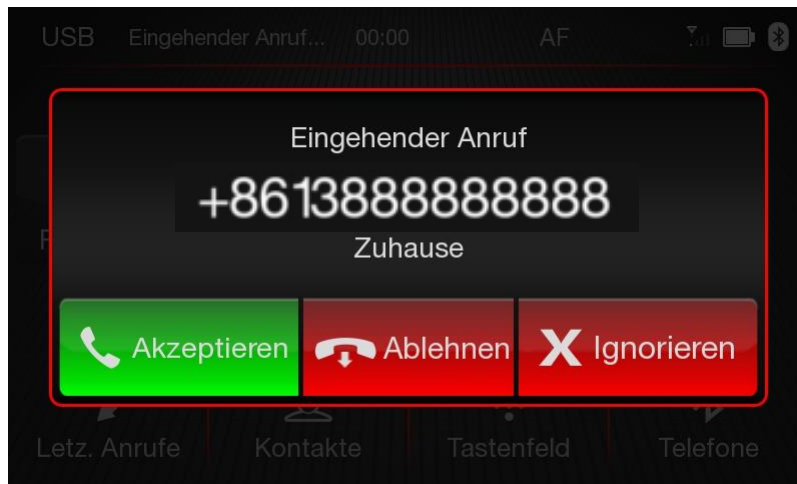


Verwalten eines eingehenden Anrufs – Annehmen eines Anrufs

Bei einem eingehenden Anruf deaktiviert das System das Audiosystem (falls aktiv) und zeigt ein Pop-up-Bildschirm an. Drücken Sie zum Antworten die Taste „Annehmen“ oder die Taste  an den

Bedienelementen am Lenkrad. Drücken Sie zum Abweisen die Taste „Ablehnen“ oder die Taste  an den Bedienelementen am Lenkrad.

Drücken Sie die Taste „Ignorieren“, um einen eingehenden Anruf zu ignorieren; der eingehende Anruf existiert immer noch im Hintergrund; sollte der Benutzer die Taste PHONE auf der Frontpanel drücken, wird der Bildschirm des eingehenden Anrufs erneut erscheinen.



Annehmen eines eingehenden Anrufs während eines aktiven Gesprächs

Drücken Sie, um einen eingehenden Anruf anzunehmen, während ein anderes Telefongespräch geführt wird, die Taste „Halten“, um den laufenden Anruf zu halten und den neuen eingehenden Anruf anzunehmen.

Drücken Sie die Taste „Ablehnen“, um den laufenden Anruf zu beenden und den neuen eingehenden Anruf anzunehmen.

Drücken Sie die Taste „Ignorieren“, um den neuen eingehenden Anruf zu ignorieren und mit dem laufenden Anruf fortzufahren.

WICHTIG: Nicht alle Mobiltelefone unterstützen die Verwaltung eines eingehenden Anrufs, wenn ein anders Gespräch aktiv ist.

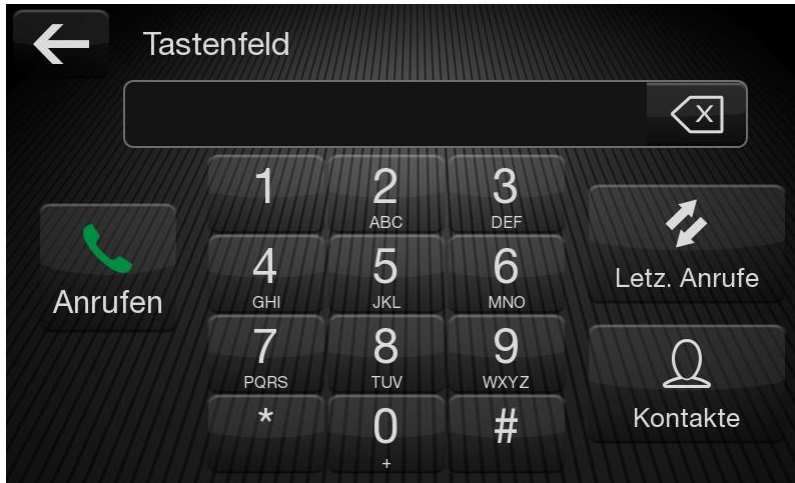
Einen zweiten Telefonanruf tätigen

Ein zweiter Telefonanruf kann während eines aktiven Telefongespräches auf die folgenden 3 unterschiedlichen Varianten im gleichen Menü getätigt werden:

Drücken Sie die Taste „Anruf hinzufügen“ und es öffnet sich der Tastaturbildschirm.

- Wählen Sie die Nummer, indem Sie die Nummerntasten verwenden und drücken Sie die Taste „Anrufen“;
- Drücken Sie die Taste „Letzte Anrufe“, um aus der Liste der letzten Anrufe auszuwählen;
- Drücken Sie „Kontakte“ um in das Telefonbuch zu gelangen und wählen Sie anschließend einen Kontakt aus.





Verwalten von zwei Telefonanrufen


Sie können beim Führen von zwei Gesprächen (eines aktiv und das andere in der Warteschleife) durch das Drücken der Taste „Wechseln“, zwischen diesen wechseln oder diese durch das Drücken der Taste „Beitreten“ zusammenführen.

Hinweis

Überprüfen Sie, ob das genutzte Telefon die Verwaltung eines zweiten Anrufs und den "Konferenz" -Modus unterstützt.



Beenden eines Anrufs

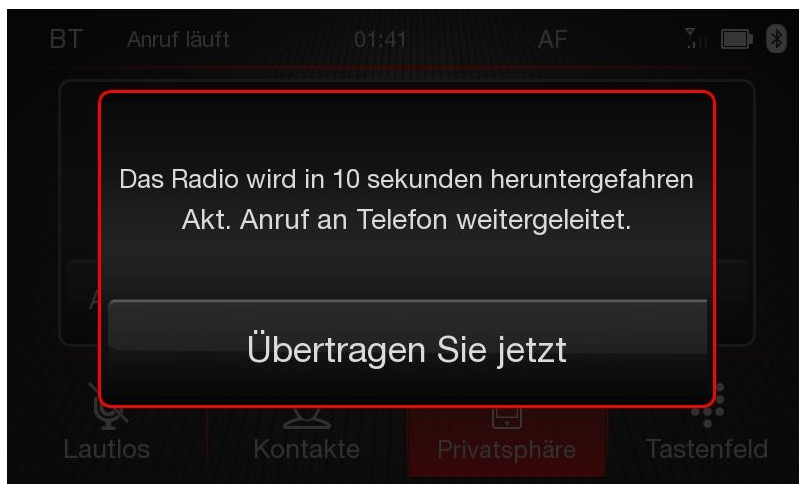
Drücken Sie die Taste „Beenden“ oder die Taste  an den Bedienelementen am Lenkrad, um ein laufendes Gespräch zu beenden. Es wird lediglich das laufende Gespräch beendet und ein jegliches Gespräch in der Warteschleife wird zum neuen aktiven Gespräch. Je nach Art des Mobiltelefons wird das gehaltene Gespräch eventuell nicht automatisch mit der Beendigung des laufenden Anrufs durch den Anrufer aktiviert.

Wahlwiederholung

Drücken Sie die Taste „Rückruf“ im Hauptmenü des Telefons, um die Nummer/den Kontakt des letzten Anrufs anzurufen.


Weiterführen eines Telefonanrufs

Es ist nach dem Abstellen des Motors immer noch möglich ein Gespräch weiterzuführen, wenn sich in den Einstellungen der Ausschaltverzögerung die Option 20 Minuten ausgewählt befindet. Der Anruf wird bis zur manuellen Beendigung oder bis zu einer maximalen Zeit von 20 Minuten fortgesetzt. Sollte das System ausgeschaltet werden, wird der Anruf an das Mobiltelefon weitergeleitet.



Aktivierung/Deaktivierung des Mikrofons

Das Mikrofon kann während des Anrufs durch das Drücken der Taste „Stummschalten“ auf dem

Touchscreen (oder an den Bedienelementen am Lenkrad ) deaktiviert werden. Sollte das Mikrofon deaktiviert sein, ist es weiterhin möglich, den laufenden Anruf zu hören. Drücken Sie zum Reaktivieren des Mikrofons die entsprechende Taste erneut.

Einen Anruf weiterleiten

Laufende Gespräche können vom Mobiltelefon auf das System und umgekehrt weitergeleitet werden, ohne den Anruf zu beenden. Drücken Sie zur Weiterleitung des Gesprächs die Taste „Privat“.

Apple CarPlay und Android Auto

Die Anwendungen Apple CarPlay und Android Auto ermöglichen es Ihnen, Ihr Smartphone sicher und intuitiv im Auto zu benutzen. Schließen Sie lediglich ein kompatibles Smartphone über den USB-Anschluss an, um diese zu aktivieren und der Telefoninhalt wird automatisch auf dem Systemdisplay angezeigt. Sie finden die Angaben zur Überprüfung der Kompatibilität Ihres Smartphones auf den Webseiten:

<https://www.android.com/auto/> für Android Auto und <https://www.apple.com/tr/ios/carplay/> für CarPlay.

Bei einer richtigen Verbindung des Smartphones mit dem Fahrzeug über den USB-Anschluss wird das Apple CarPlay- oder Android Auto-Symbol auf dem Display des Hauptmenüs angezeigt.

WARNUNG



Die Scroll-Funktion steht über den Drehknopf nicht zur Verfügung, wenn die Apps Apple CarPlay/Android Auto durch den Benutzer aktiviert sind.

Installation der Android Auto App



Laden Sie vor der Benutzung die Android-Auto Anwendung über den Google Play Store auf Ihr Smartphone. Die Anwendung ist kompatibel mit Android 5.0 (Lollipop) und späteren Versionen. Um Android Auto verwenden zu können, muss das Smartphone mit einem USB-Kabel mit dem Auto verbunden sein. Bei der ersten Verbindung müssen Sie den auf dem Smartphone angezeigten Einrichtungsvorgang ausführen. Sie können diesen Vorgang nur bei stehendem Fahrzeug durchführen. Sobald die Verbindung zum USB-Anschluss hergestellt ist, stellt die Android Auto-Anwendung eine parallele Bluetooth®-Verbindung her.

WARNUNG



Sollten Sie die Anwendung „Android Auto“ auf ihrem Telefon installiert und deinstalliert haben, kann bei einer Verbindung des Mobiltelefons zum Radio via USB das „Android Auto“ Pop-up am Radio angezeigt werden. Zum Hören der Musik auf dem Telefon ist es erforderlich, den USB-Anschluss am Radio zu trennen und wieder anzuschließen.


Installation der Apple CarPlay App



Apple CarPlay ist kompatibel mit dem iPhone 5 oder weiteren neueren Modellen, mit dem Betriebssystem iOS 7.1 oder späteren Versionen. Aktivieren Sie vor der Benutzung von Apple CarPlay Siri unter „Einstellungen“ Allgemein Siri auf dem Smartphone. Um Apple CarPlay verwenden zu können, muss das Smartphone mit einem USB-Kabel mit dem Auto verbunden sein.


Hinweis:

- Das Aktivieren von Apple CarPlay/Android Auto oder einiger Funktionen kann eine Interaktion auf dem Smartphone erfordern. Führen Sie ggf. den Schritt auf Ihrem Gerät aus (Smartphone).

WARNUNG	
	Apple Telefone stellen die Bluetooth® Lautstärke bei der ersten Koppelung auf die Hälfte des Maximums. Sollte die Lautstärke des Telefons zu niedrig sein, so ändern Sie den BT-Pegel am Radio unter dem Menüpunkt Equalizer-Einstellungen.

Interaktion

Wenn Sie Ihr Smartphone nach dem Einrichtungsvorgang an den USB-Anschluss des Fahrzeugs anschließen, wird die Anwendung automatisch auf dem System ausgeführt.

Sie können mit Apple CarPlay und Android Auto interagieren, indem Sie lange auf die Taste  am Lenkrad drücken, die Taste/den Knopf DURCHSUCHEN / EINGABE (zum Auswählen und Bestätigen) oder das System-Touchscreen verwenden.

Navigation

Mit den Anwendungen Apple CarPlay und Android Auto kann der Fahrer das Navigationssystem auf seinem Smartphone verwenden.

Hinweise:

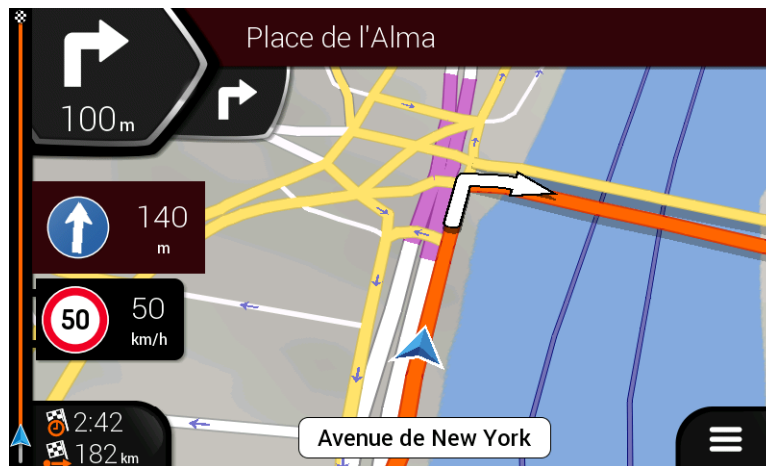
- Bluetooth® ist während der Benutzung von Apple CarPlay deaktiviert
- Bluetooth® bleibt eingeschaltet, während Android Auto verwendet wird
- Die Datenverbindung hängt vom Zahlungsplan des Smartphones ab
- Die Informationen können Änderungen unterliegen, die vom Betriebssystem des Smartphones abhängen.

Beenden der Android Auto- und Apple CarPlay-Apps

Sie können mit der aktivierten Apple CarPlay App weiterhin auf den Inhalt des Systems zugreifen, indem Sie die verfügbaren Bedienelemente (Taste drücken) und die auf dem Display angezeigten Symbole verwenden. Wählen Sie das letzte Element über die Android Auto-Systemleiste und wählen sie dann

 „Zurück zu Fiat“, um mit der aktivierten Android Auto App zum Systeminhalt zurückzukehren
Trennen Sie das Smartphone physisch von dem USB-Anschluss des Autos, um die Apple CarPlay- oder Android Auto-Sitzung zu beenden

Einstellungen APP Navigation (falls verfügbar)



Der Fahrer kann das Navigationssystem ausgerichtet an den Navigationsanwendungen zum Planen und Navigieren verwenden. Weitere Informationen zur Verwendung dieser Anwendung finden Sie im Navigator-Benutzerhandbuch.

WARNUNG



Bei aktiviertem Navigationssystem ist das Scrollen der Listen über den Drehknopf nicht möglich.

RVC (falls verfügbar)


Richten Sie den Rückwärtsgang ein (R) und Ihr Display wird automatisch das Heck Ihres Autos anzeigen. RVC wird angezeigt, wenn das Radio sich in Bereitschaft befindet. (Wenn das Multimediasystem über RVC verfügt.)

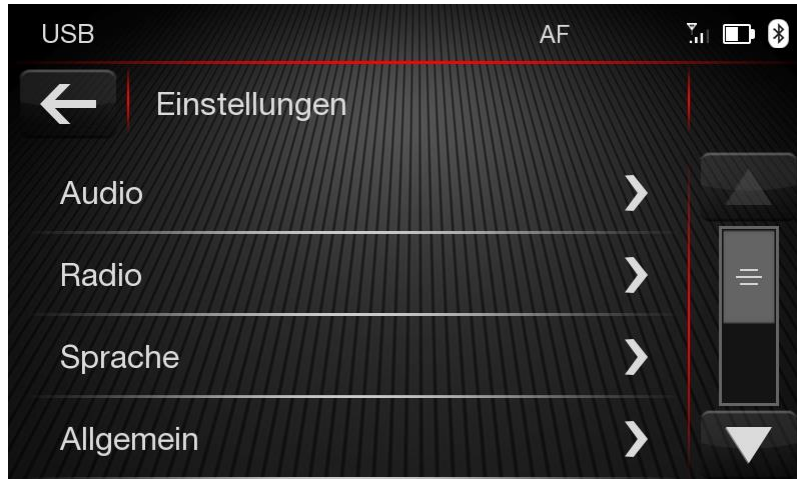
WARNUNG



Vergewissern Sie sich, dass die hintere Türe geschlossen ist, bevor Sie die Rückfahrkamera benutzen.

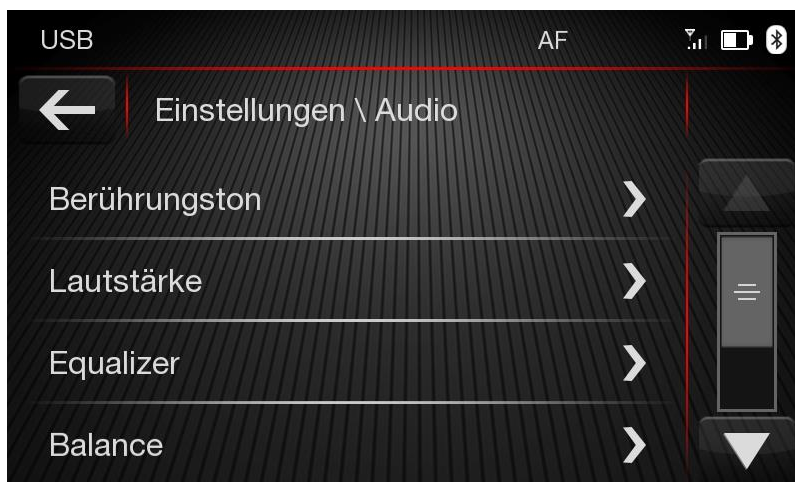
Einstellungen

Drücken Sie die Taste , um das Menü Einstellungen aufzurufen. Das Menü enthält die folgenden Elemente:



Audio

Audiobezogene Einstellungen befinden sich unter dieser Funktion. (Berührungston, Tonstärke, Equalizer, Balance & Fader, Lautstärke, Geschwindigkeitsabhängige Lautstärkenanpassung)





Berührungston

Drücken Sie die entsprechende Taste, um das akustische Signal zu aktivieren / deaktivieren, wenn die Tasten auf dem Display gedrückt werden.

Tonstärke







Zur Aktivierung / Deaktivierung der Funktion "Tonstärke" für die Verbesserung der Klangqualität bei geringer Lautstärke.

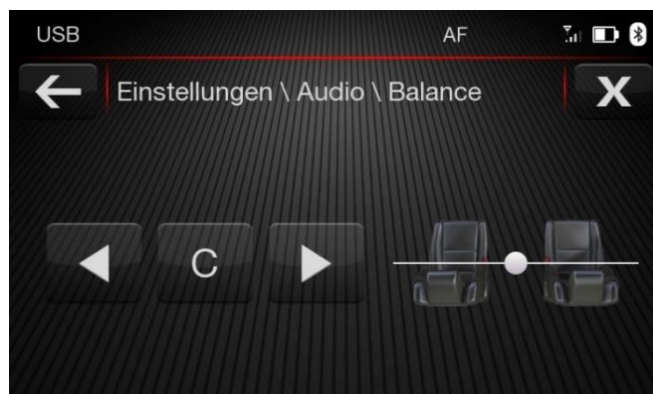
Equalizer

Wählen Sie im Display "Equalizer", um Höhen-, Mitten- und Tiefen-Töne einzustellen. Verwenden Sie die Tasten „+“ oder „-“, um die gewünschten Einstellungen vorzunehmen. Sie können den Wert ebenfalls durch das Tippen auf die Leiste einer der Option ändern. Drücken Sie anschließend die Taste , um zum Menü „Audio“ zurückzukehren. Drücken Sie die Taste , um abzubrechen und diese Ansicht zu verlassen.



Balance und Fader

Drücken Sie die Taste "Balance / Fader", um den Klang über die Lautsprecher auf dem Vorder- und Rücksitz auszugleichen. Drücken Sie die Tasten  oder  (nur wenn die hinteren Lautsprecher verfügbar sind), um die vorderen und hinteren Lautsprecher auszugleichen. Drücken Sie die Tasten  oder , um die Lautsprecher auf der linken und rechten Seite auszugleichen. Die Einstellung ist auch durch das Bewegen des weißen Punktes auf der rechten Seite des Displays nach oben/unten/links/rechts möglich. Drücken Sie die mittlere Taste „C“, um die Anpassungen zu balancieren. Drücken Sie anschließend die Taste , um zum Menü „Audio“ zurückzukehren. Drücken Sie die Taste , um abzubrechen und diese Ansicht zu verlassen.



Lautstärke

Drücken Sie die Taste „Lautstärke“, um zur Schnittstelle der Einstellungen für die Lautstärke zu gelangen und die Lautstärke für Multimedia (Musik und Radio), Telefon, Klingelton sowie Sprache anzupassen

WARNUNG





Sollte der Benutzer die Lautstärke unter 5 oder höher als 25 einstellen, werden diese Werte bei dem nächsten Start nicht im Speicher gespeichert und das Radio wird mit der Lautstärkenstufe 5 (falls die Stufe beim Ausschalten des Radios weniger als 5 betrug) oder der Stufe 25 (falls die Stufe beim Ausschalten des Radios höher als 25 betrug) starten.



Geschwindigkeitsabhängige Lautstärkenanpassung

„Aus“ und „1, 2 oder 3“

Die ausgewählte Option wird angezeigt. Wählen Sie „1, 2 oder 3, um die Lautstärke proportional zur Fahrzeuggeschwindigkeit zu erhöhen.

Drücken Sie anschließend die Taste , um zum Menü „Audio“ zurückzukehren. Drücken Sie die Taste  um abzubrechen und diese Ansicht zu verlassen.



Radio

Alternative Funktionen für Frequenz- und Verkehrsmeldungen können unter Radioeinstellungen aktiviert/deaktiviert werden.



AF-Einstellungen

Drücken Sie die Taste „AF-Einstellungen“, um die automatische Abstimmung des stärksten Signals für den aktuell ausgestrahlten Sender zu aktivieren/deaktivieren

TA Einstellungen

Drücken Sie die Taste „TA-Einstellungen“, um die automatische Abstimmung der Verkehrsmeldungen zu aktivieren/deaktivieren.

DAB-Meldungen (falls verfügbar)

Drücken Sie die Taste „DAB-Meldungen (falls verfügbar)“, um unterschiedliche Meldungsarten wie z.B. Kurzmeldungen, Wettermeldungen, Sportberichte, etc.

Regional

Drücken Sie die Tasten „EIN / AUS“, um die regionalen Funktionen zu aktivieren/deaktivieren

Sprache

Stellen Sie die Sprache ein, indem Sie eine mögliche Sprache aus der Liste auswählen.

Allgemein

Die Funktionen für Luminanz, AutoPlay und Ausschaltverzögerung können im Menü Allgemeine Einstellungen aktiviert/deaktiviert werden.



Leuchtdichte

Drücken Sie die Taste „Leuchtdichte“, um die Helligkeit des Displays entsprechend den Bedingungen „Tag“ „Nacht“ einzustellen.

Automatisches Abspielen

Es handelt sich bei dem Automatischen Abspielen um eine Funktion des Multimediasystems, das automatisch mit dem Abspielen der Musik auf dem USB-Gerät beginnt, sobald es verbunden ist. Diese Funktion kann in diesem Menü ein- oder ausgeschaltet werden. Die Standarteinstellung ist Ein

Ausschaltverzögerung

Um das Radio für 20 Minuten eingeschaltet zu halten, nachdem der Zündschlüssel auf STOP gedreht wurde.

Android Auto

Drücken Sie die Taste EIN, um mit Android Auto verbunden zu werden und drücken Sie die Taste AUS, um nicht mit dem Android Auto verbunden zu werden.

Benutzerhandbuch

Durch das Scannen des QR-Codes mit einem Mobilgerät ist es möglich, über ein mobiles Gerät auf die Website zuzugreifen. Bitte beachten Sie, dass die Funktion nicht zur Verfügung steht, während das Fahrzeug sich bewegt.

<http://www.fiatnavigation.com>



Einstellungen wiederherstellen

Die Zurücksetzung des Radios auf Werkseinstellung wird alle vom Benutzer zuvor festgelegten Einstellungen löschen. Bestätigen Sie, um das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen. Warten Sie eine kurze Zeit, bis die Werkseinstellungen wiederhergestellt sind.

Hinweise:

Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch und halten Sie dieses Handbuch vor der Benutzung dieses Gerätes als Referenz.

- Um sicheres Fahren zu gewährleisten, schauen Sie während der Fahrt nicht ständig auf das Display.
- Lassen Sie keine Flüssigkeiten oder Feststoffe in das Gerät gelangen, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Wenden Sie sich zur Reparatur und Wartung an Ihre autorisierte Werkstatt.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit verwenden, während der Motor nicht läuft, kann sich die Batterie entladen.
- Berühren Sie den Bildschirm nicht mit harten oder scharfen Gegenständen, da dies zu Schäden am Bildschirm führen kann.

Fehler, die durch einen Missbrauch und folgende Bedingungen verursacht wurden, sind nicht durch die Garantie abgedeckt.

- Fehler durch externe elektrische Komponenten
- Fehler aufgrund externer Quellen (feuchtigkeit, wasser, stöße, feuer, blitzschlag, chemikalien, staub).
- Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen, die nicht vom Hersteller zugelassen sind.
- Eingriffe am Gerät durch einen nicht autorisierten Service.
- Geräte mit gelöschter oder geänderter Seriennummer

RED Homologationsinformation

Български [Bulgarian]	С настоящото Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. декларира, че този тип радиосоръжение D7131AD е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://w w .daiichi.com/about/	Liettuvių [Lithuanian]	As, Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas D7131AD atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://w w .daiichi.com/about/
Cesky [Czech]	Tímto Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. prohlašuje, že typ rádiového zařízení D7131AD je v souladu se směrnici 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://w w .daiichi.com/about/	Latviski [Latvian]	Ar šo Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. deklarē, ka radioiekārta D7131AD atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://w w .daiichi.com/about/
Deutsch [German]	Hiermit erklärt Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S., dass der Funkanlagentyp D7131AD der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://w w .daiichi.com/about/	Malti [Maltese]	B'dan, Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. niddikjara li dan it-tip ta' taghmir tar-radju D7131AD huw a konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità ta-UE huw a disponibbli f'dan l-indirizz ta- Internet li ġej: https://w w .daiichi.com/about/
Dansk [Danish]	Hermed erklærer Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S., at radioudstyrstypen D7131AD er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://w w .daiichi.com/about/	Dutch [Netherlands]	Hierbij verklaar ik, Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S., dat het type radioapparatuur D7131AD conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://w w .daiichi.com/about/
Eesti [Estonian]	Käesolevaga deklareerib Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S., et käesolev raadioseadme tüüp D7131AD vastab direktiivi 2014/53/EÜ nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://w w .daiichi.com/about/	Polski [Polish]	Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego D7131AD jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://w w .daiichi.com/about/
Espanol [Spanish]	Por la presente, Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. declara que el tipo de equipo radioeléctrico D7131AD es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://w w .daiichi.com/about/	Portugues [Portuguese]	O(a) abaixo assinado(a) Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. declara que o presente tipo de equipamento de rádio D7131AD está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://w w .daiichi.com/about/
Suomi [Finnish]	Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. vakuuttaa, että radiolaitetyypin D7131AD on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://w w .daiichi.com/about/	Românesc [Romanian]	Prin prezenta, Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. declară că tipul de echipamente radio D7131AD este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://w w .daiichi.com/about/
Français [French]	Le soussigné, Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S., déclare que l'équipement radioélectrique du type D7131AD est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://w w .daiichi.com/about/	Swenska [Swedish]	Härmed försäkras Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. att denna typ av radioutrustning D7131AD överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://w w .daiichi.com/about/
English	Hereby, Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. declares that the radio equipment type D7131AD is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://w w .daiichi.com/about/	Slovensko [Slovenian]	Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. potrjuje, da je tip radijske opreme D7131AD skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://w w .daiichi.com/about/
ελληνικά [Greek]	Με την παρούσα ο/η Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. δηλώνει ότι ο ραδιοέξοπλ τύπου D7131AD π πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το π πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://w w .daiichi.com/about/	Slovensky [Slovak]	Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu D7131AD je v súlade so smernicou 2014/53/UE. Úplné EU vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://w w .daiichi.com/about/
Hrvatski [Croatian]	Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa D7131AD u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o skladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://w w .daiichi.com/about/	Norsk [Norwegian]	Herved Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. erklærer at radioustyr typen D7131AD er i samsvar med direktiv 2014/53 / EU. Den fullstendige teksten i EU-erklæring er tilgjengelig på følgende internetadresse : https://w w .daiichi.com/about/
Magyar [Hungarian]	Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. igazolja, hogy a D7131AD típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://w w .daiichi.com/about/	Íslenska [Icelandic]	Hér, Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. lýsir yfir að radióbúnaður gerð D7131AD er í samræmi við tilskipun 2014/53 / ESB. The fullur texti af ESB-samræmisýrfrýsing er í boði á eftirfarandi veffangi: https://w w .daiichi.com/about/
Italiano [Italian]	Con la presente, Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio D7131AD è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://w w .daiichi.com/about/	Türkçe [Turkish]	İşbu belge ile Daiichi Elektronik San. Ve Tic. GİBİ. D7131AD tipi radyo ekipmanının 2014/53 / AB sayılı Direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinden edinilebilir: https://w w .daiichi.com/about/
Русский язык [Russian]	Настоящим Daiichi Elektronik San. ve tic. KAK заявляет, что радиооборудование типа D7131AD соответствует директиве 2014/53 / EU. Полный текст декларации о соответствии ЕС доступен по следующему интернет-адресу: https://w w .daiichi.com/about/	Українська мова [Ukrainian]	Цим, Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. заявляє, що радіобладнання типу D7131AD відповідає Директиві 2014/53 / ЄС. Повний текст декларації про відповідність ЄС можна знайти на наступній інтернет-сторінці: https://w w .daiichi.com/about/